



WELD THE WORLD

# CU-11 CU-11-HP

## Bedienungsanleitung





---

## INHALT

<b>1</b>	<b>EINFÜHRUNG .....</b>	<b>4</b>
1.1	DARSTELLUNG.....	4
<b>2</b>	<b>INSTALLATION .....</b>	<b>5</b>
2.1	BEDIENFELD.....	5
2.2	RÜCKWAND .....	6
2.3	ANBAU AN DEN GENERATOR.....	7
<b>3</b>	<b>TECHNISCHE DATEN.....</b>	<b>9</b>
3.1	CU-11 .....	9
3.2	CU-11-HP .....	9
<b>4</b>	<b>ERSATZTEILE .....</b>	<b>11</b>
4.1	COUPLINGS KIT ALREADY ASSEMBLED .....	14
<b>5</b>	<b>SCHALTТАFEL.....</b>	<b>15</b>

# 1 EINFÜHRUNG

 	<b>WICHTIG!</b>
<p><i>Die vorliegende Bedienungsanleitung ist dem Anwender vor Installation und der Inbetriebnahme des Geräts auszuhändigen.</i></p> <p><i>Vor Installation und Ingebrauchnahme des Geräts ist auch das Handbuch „Allgemeine Vorschriften für den Gebrauch“, welches getrennt von diesem Handbuch mitgeliefert wird, zu lesen.</i></p> <p><i>Die Bedeutung der Symbole in diesem Handbuch und die zugehörigen Hinweise sind in „Allgemeine Vorschriften für den Gebrauch“ erläutert.</i></p> <p><i>Sollte das Handbuch „Allgemeine Vorschriften für den Gebrauch“ nicht verfügbar sein, muss unbedingt beim Verkäufer oder Hersteller eine neues Exemplar angefordert werden.</i></p> <p><i>Alle Anleitungen sollten sorgfältig aufbewahrt werden, um ein späteres Nachschlagen zu ermöglichen.</i></p>	

## LEGENDE

	<b>GEFAHR!</b>
<p><i>Diese Kennzeichnung weist auf tödliche Gefahr oder die Gefahr schwerer Personenschäden hin.</i></p>	

	<b>ACHTUNG!</b>
<p><i>Diese Kennzeichnung weist auf die Gefahr von Personen- und Sachschäden hin.</i></p>	

	<b>VORSICHT!</b>
<p><i>Diese Kennzeichnung weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin.</i></p>	

	<b>INFORMATION!</b>
<p><i>Diese Kennzeichnung weist auf eine wichtige Information für den normalen Betriebsablauf hin.</i></p>	

## ERLÄUTERUNG

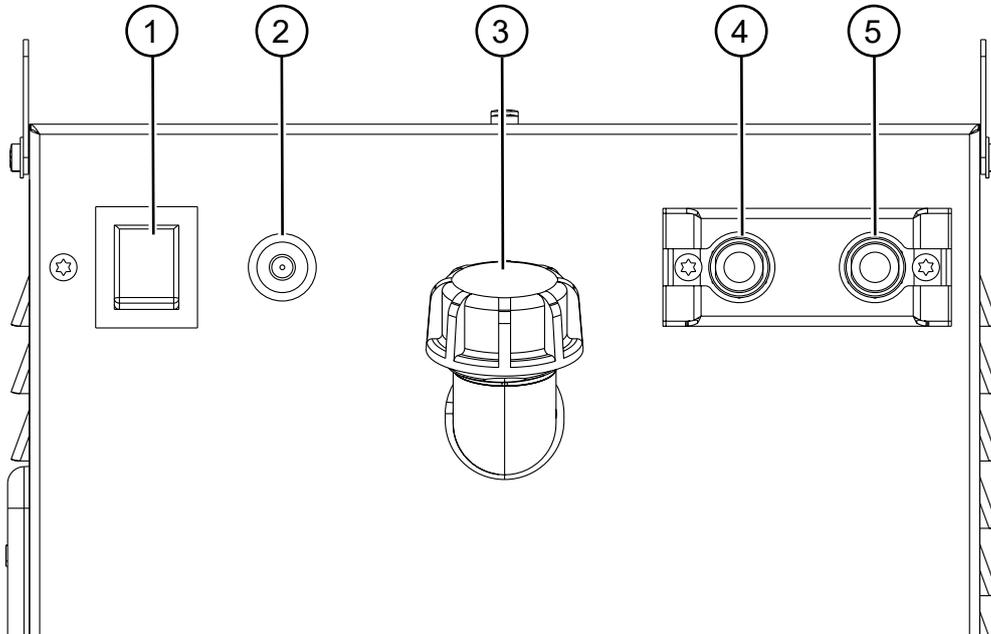
Die Abbildungen in diesem Handbuch dienen lediglich zur Erläuterung, das tatsächliche Aussehen von Geräten kann abweichen.

### 1.1 DARSTELLUNG

An den Generator kann eine Kühlungsgruppe CU-11/CU-11-HP angeschlossen werden, der eine Flüssigkeitskühlung des TIG-Brenners ermöglicht.

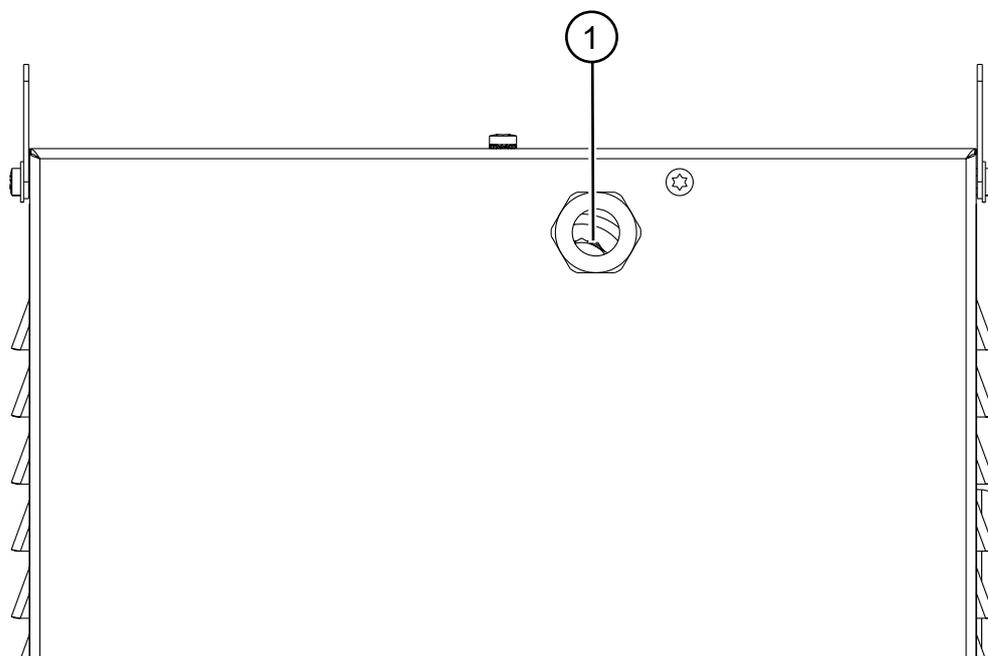
## 2 INSTALLATION

### 2.1 BEDIENFELD



1. Ein-Aus-Schalter.
2. Sicherung.
  - Art der Sicherung: träge (T)
  - Strom: 1.6 A
  - Spannung: 500 V a.c.
3. Einlass zum Befüllen des Tanks.
4. Anschluss für Kühlmittelschlauch:  
Generator → Kühlaggregat
5. Anschluss für Kühlmittelschlauch:  
Kühlaggregat → Generator

## 2.2 RÜCKWAND



### 1. Netzkabel.

- Gesamtlänge (inkl. innerer Teil): 1.5 m
- Anzahl und Querschnitt der Leiter: 5 x 1 mm<sup>2</sup>
- Art des Anschlußsteckers: ILME 16 A 230 / 400 Va.c.

## 2.3 ANBAU AN DEN GENERATOR



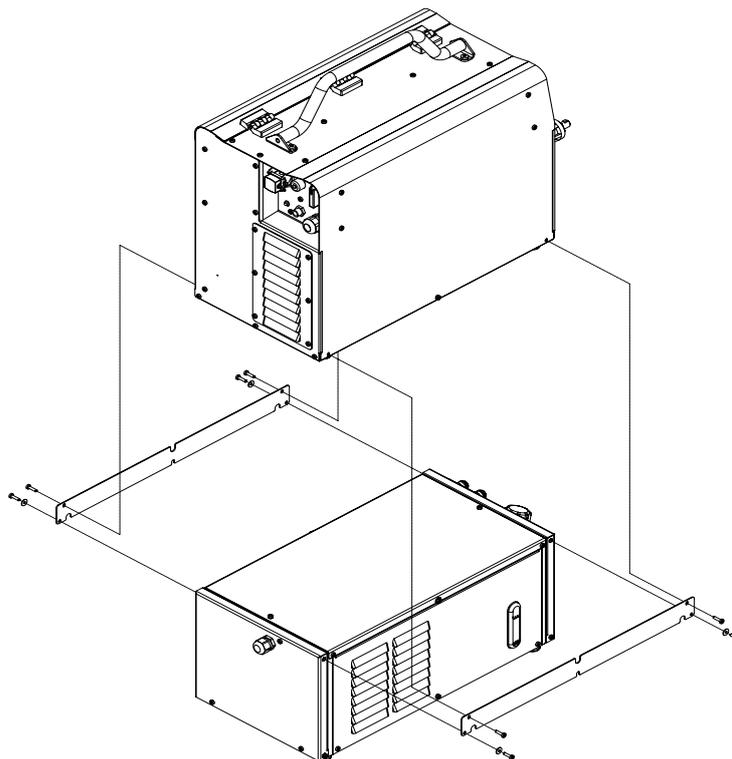
### **GEFAHR!**

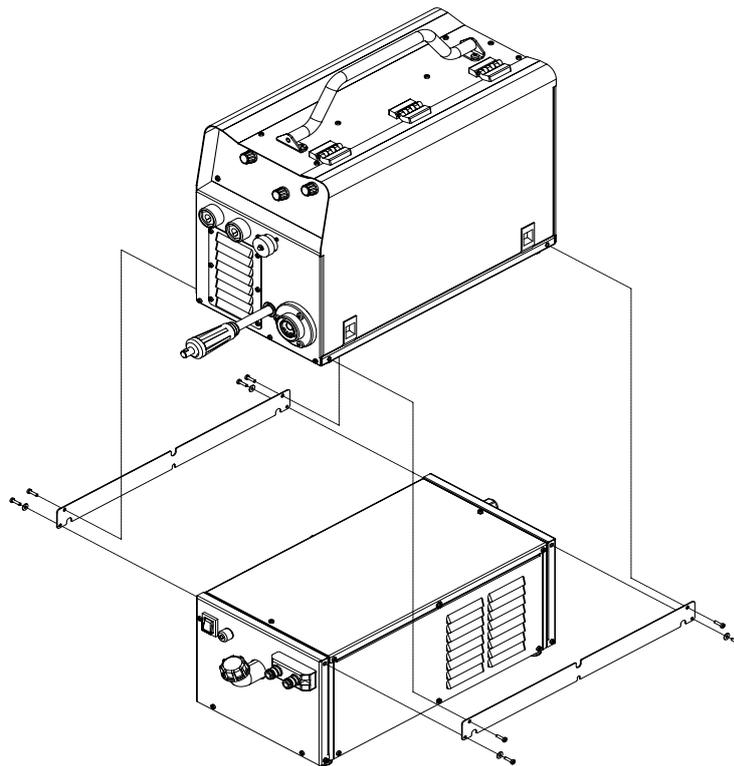
### **Anheben und Aufstellen**

*Die Bedeutung dieser Symbole entnehmen Sie bitte der „Allgemeinen Bedienungsanleitung“.*



1. Den Schalter des Geräts auf „O“ stellen (Gerät abgeschaltet).
2. Die Schrauben unten (vorne und hinten) rechts an der Haube des Stromgenerators heraus-schrauben.
3. Die Schrauben an den oberen Stegen des Kühlaggregats lösen und die Stege vorsichtig ausei- nanderziehen.
4. Den Stromgenerator auf das Kühlaggregat stellen.





5. Die Stege des Kühlaggregats mit den Schrauben am Stromgenerator festschrauben.
6. Den Verbindungsstecker der Kühleinheit auf der Rückseite des Schweißgerätes anschließen.
7. Den Stecker des Stromkabels in die Steckdose stecken.
8. Zum Einschalten des Geräts den Schalter des Geräts auf „I“ stellen.
9. Den Schalter der Kühleinheit auf „I“ stellen (Gerät eingeschaltet).



## **ACHTUNG!**

**Regelmäßig das Niveau der Flüssigkeit, an der Anzeige auf der Seite des Kühlers, kontrollieren.  
Achten Sie bei der Wahl der Kühlflüssigkeit darauf, dass diese nicht elektrisch leitfähig ist.  
Verwenden Sie keine Polypropylen-Flüssigkeiten, da sie die Dichtungen beschädigen und Verkrustungen hervorrufen.  
Die Bedeutung dieser Symbole entnehmen Sie bitte der „Allgemeinen Bedienungsanleitung“.**



### 3 TECHNISCHE DATEN

<b>Angewandte Richtlinien</b>	Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)
	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
	Niederspannung (NSR)
	Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe (RoHS)
<b>Baunormen</b>	EN 60974-2; EN 60974-10 Klasse A
<b>Konformitätskennzeichnung</b>	 Gerät erfüllt die Anforderungen der geltenden EU-Richtlinien
	 Gerät in Umgebungen mit erhöhtem Risiko von elektrischem Schlag verwendbar
	 Gerät erfüllt die Anforderungen der WEEE-Richtlinie
	 Gerät erfüllt die Anforderungen der RoHS-Richtlinie

#### 3.1 CU-11

<b>Betriebsspannung</b>	1 x 400 V~ ± 15 % / 50-60 Hz
<b>Abmessungen ( T x L x H )</b>	600 x 290 x 240 mm
<b>Gewicht</b>	18.0 kg (22.5 kg mit Flüssigkeit)
<b>Behälterfassungsvermögen</b>	4.5 l
<b>Schutzart</b>	IP23S
<b>Max. Stromaufnahme (A)</b>	1.0 A (50 Hz) - 1.1 A (60 Hz)
<b>Kühlleistung</b>	760 W (1l/min)–2.8 KW (max. l/min)
<b>Maximaler Druck</b>	0.32 MPa (50 Hz)–0.43 MPa (60 Hz)

#### 3.2 CU-11-HP

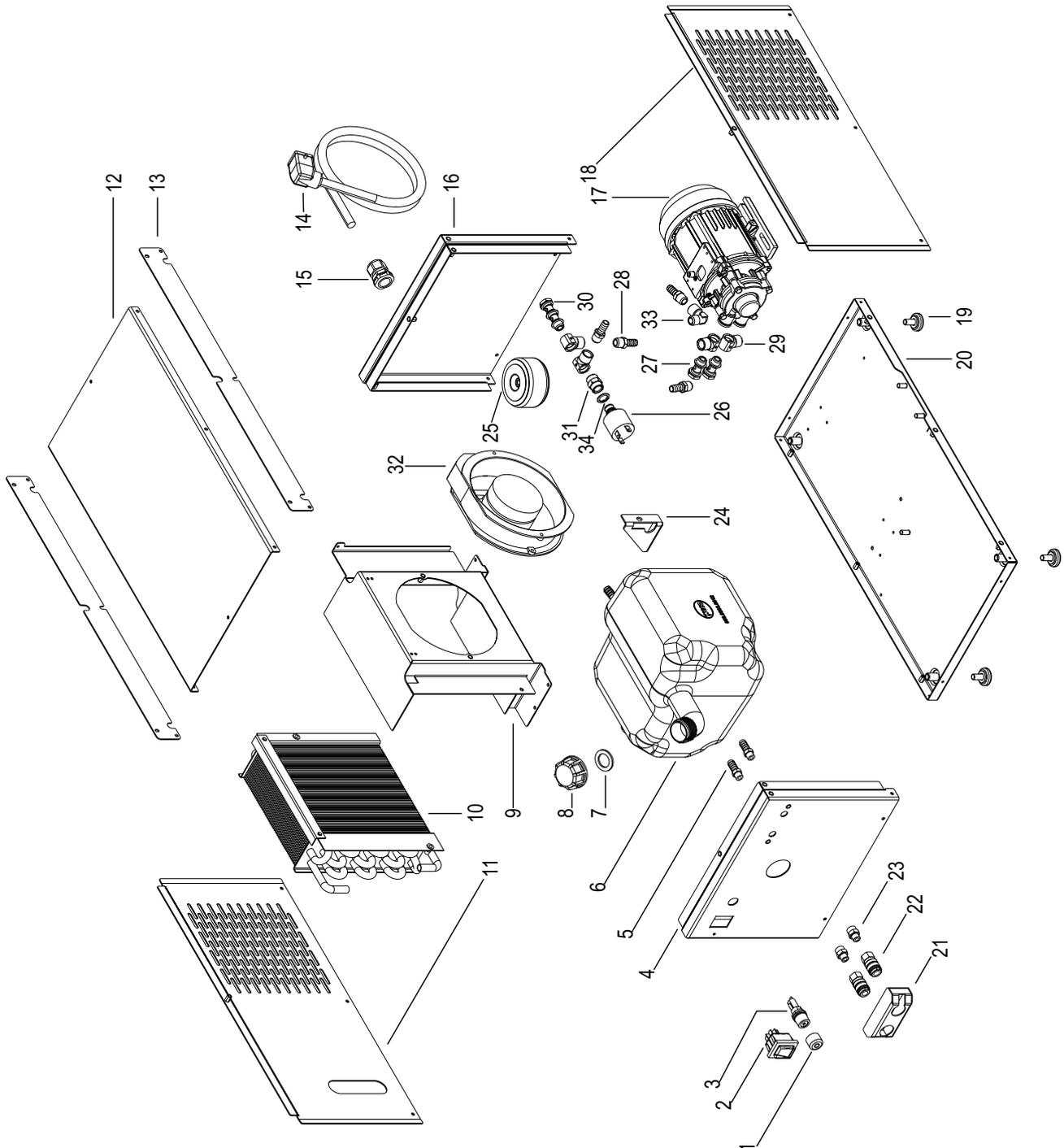
<b>Betriebsspannung</b>	1 x 400 V~ ± 15 % / 50-60 Hz
<b>Abmessungen ( T x L x H )</b>	600 x 290 x 240 mm
<b>Gewicht</b>	18.0 kg (22.5 kg mit Flüssigkeit)
<b>Behälterfassungsvermögen</b>	4.5 l
<b>Schutzart</b>	IP23S
<b>Max. Stromaufnahme (A)</b>	1.35 A (50 Hz) - 1.53 A (60 Hz)
<b>Kühlleistung</b>	760 W (1l/min)–2.8 KW (max l/min)
<b>Maximaler Druck</b>	0.41 MPa (50 Hz) - 0.51 MPa (60 Hz)

**DEUTSCH**

Nachfolgend werden die technischen Eigenschaften des Frostschutzflüssigkeit aufgeführt, die mit diesem Gerät geliefert werden:

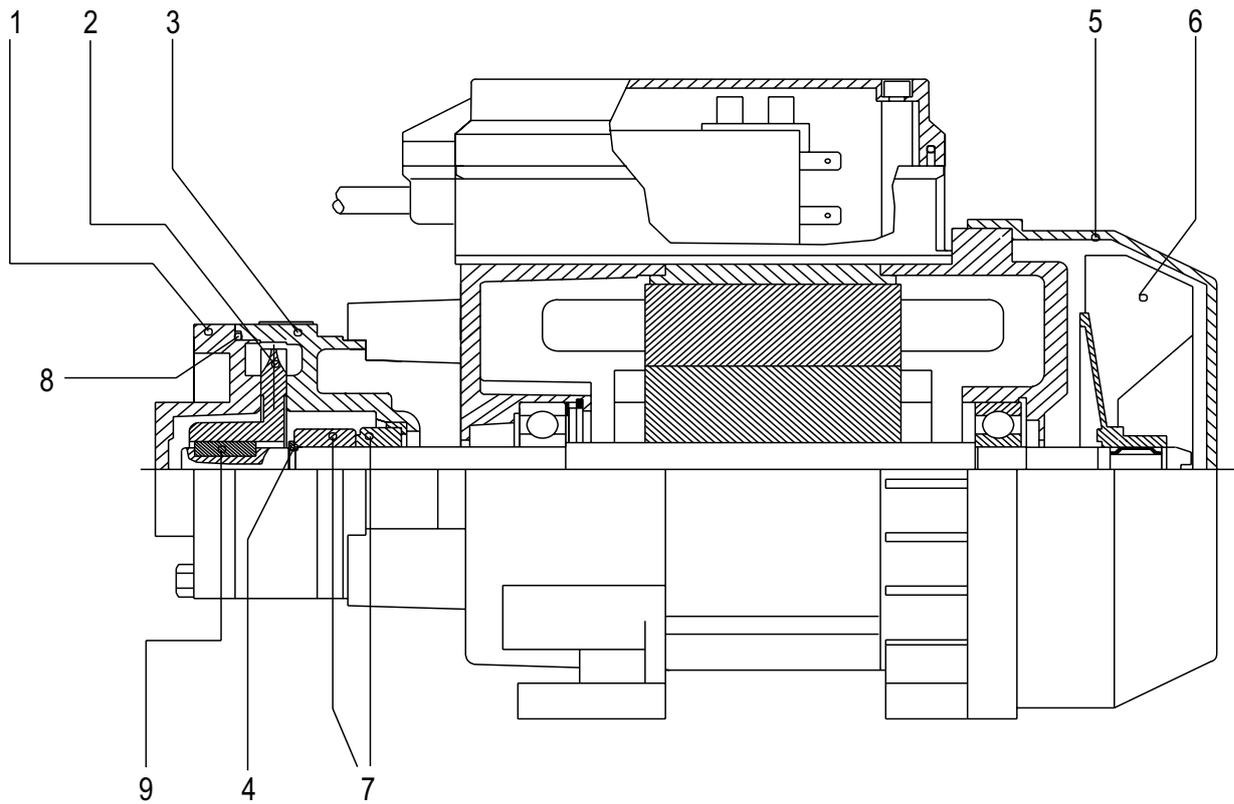
<b>Basis</b>	Kühlpolymere mit niedrigem Stockpunkt
<b>Aussehen</b>	Flüssigkeit
<b>Farbe</b>	Farblos
<b>Geruch</b>	Geruchlos
<b>Spezifisches Gewicht</b>	1.030 g/cm <sup>3</sup>
<b>Viskosität</b>	< 100 cP
<b>pH</b>	7 / 8
<b>Brechungsindex</b>	1.369 nD (20 °C)
<b>Siedepunkt</b>	102 °C
<b>Spezifische Wärme</b>	3.9 kJ/kg K
<b>Wärmeleitfähigkeit</b>	0.45 W/m k (25 °C)
<b>Elektrische Leitfähigkeit</b>	2.3 mS/cm (20 °C)
<b>Gelöste Chloride</b>	< 2 ppm
<b>Gelöste Sulfide</b>	< 2 ppm
<b>Härte</b>	< 0.1 mol/m <sup>3</sup> (Ca <sup>++</sup> , Mg <sup>++</sup> )
<b>Biologische Abbaubarkeit</b>	Vollständig
<b>Schaumbildung</b>	Keine
<b>Löslichkeit</b>	Löslich in Wasser

## 4 ERSATZTEILE



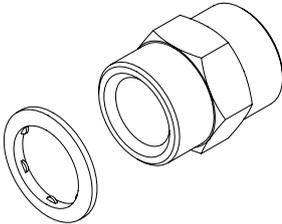
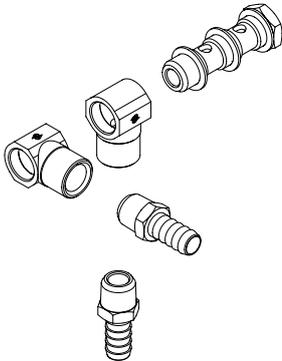
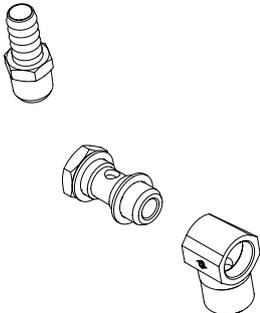
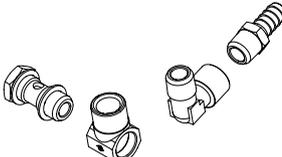
**DEUTSCH**

N°	CODE	BESCHREIBUNG
1	016.0011.0004	FUSE CARRIER CAP
2	040.0001.0003	BI-POLE SWITCH
3	040.0006.1880	FUSE HOLDER
4	011.0012.0121	FRONT PLATE
5	016.5001.3041	SLEEVE HOSE ADAPTER FOR RUBBER HOSE Ø= 10 mm F= 1/8 M
6	003.0003.0012	TANK
7	003.0003.0016	GASKET
8	003.0003.0015	CAP
9	011.0012.0108	RADIATOR SUPPORT
10	003.0003.0014	RADIATOR
11	011.0000.1101	LEFT SIDE COVER
12	011.0012.0123	UPPER COVER
13	011.0012.0124	CLAMPING PLATE
14	022.0002.0074	SUPPLY CABLE
15	045.0000.0014	CABLE CLAMP
16	011.0012.0122	REAR PLATE
17	003.0004.0026	PUMP CU-11
17	003.0004.0041	PUMP CU-11-HP
18	011.0000.1111	RIGHT COVER PANEL
19	016.0009.0003	FOOT
20	011.0012.0120	LOWER COVER
21	011.0016.0156	QUICK CLUTCH COVER PLATE
22	018.0002.0004	FLUIDS, FEMALE QUICK FITTING MALE ELBOW 1/8 GAS
23	017.0003.0055	F= 1/8 - M= 1/8 NIPPLE CONNECTOR
24	011.0012.0018	TANK FIXING PLATE
25	041.0006.0008	AUXILIARY TRANSFORMER
26	017.0006.0007	PRESSURE SWITCH
27	017.0003.0021	HOLLOW BOLT M= 1/4
28	016.5001.3042	SLEEVE HOSE ADAPTER FOR RUBBER HOSE Ø= 10 mm F= 1/4 M
29	017.0003.0024	HYDRAULIC SWIVEL JOINT LF= 1/4
30	017.0003.0022	DOUBLE HOLLOW BOLT M= 1/4
31	017.0003.0056	F= 1/4 - M= 1/4 NIPPLE CONNECTOR
32	003.0002.0016	FAN
33	017.0003.0027	90° F= 1/4 - M= 1/4 NIPPLE CONNECTOR
34	016.1001.1001	WASHER 1/4 GAS NYLON

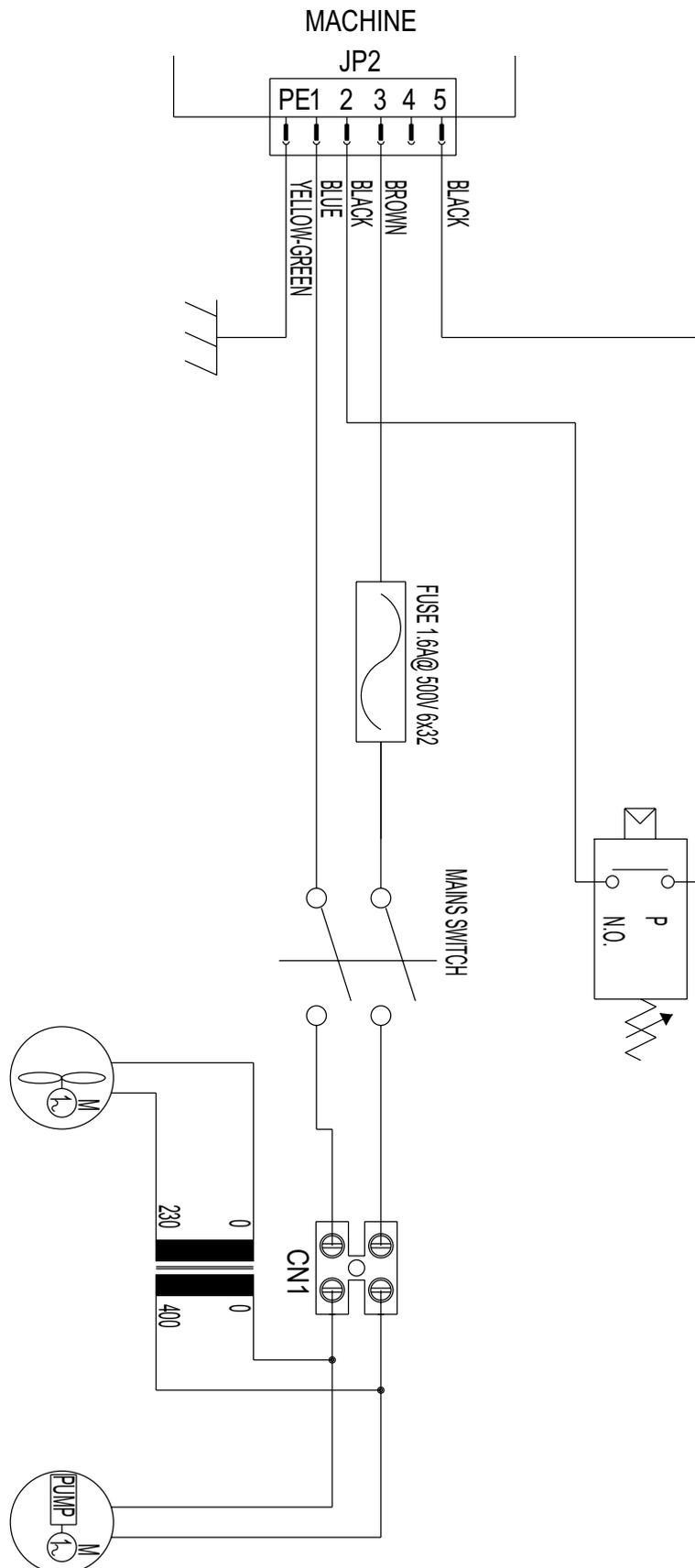


N°	CODE	BESCHREIBUNG
1	003.0004.0017	PUMP BODY ¼ GAS
2	003.0004.0018	IMPELLER
3	003.0004.0019	SEAL BODY
4	003.0004.0020	SEAL SEEGER
5	003.0004.0008	COVER FAN
6	003.0004.0007	FAN
7	003.0004.0021	MECHANICAL COMPLETE SEAL
8	003.0004.0023	BODY O-RING
9	003.0004.0022	SHAFT KEY

#### 4.1 COUPLINGS KIT ALREADY ASSEMBLED

N°	CODE	BESCHREIBUNG
	010.0000.0067	PRESSURE SWITCH CONNECTOR KIT
	010.0000.0069	PRESSURE SWITCH PIPE DOUBLE CONNECTOR KIT
	010.0000.0070	PUMP UPPER CONNECTION KIT (A)
	010.0000.0071	PUMP LOWER CONNECTION KIT (B)

## 5 SCHALTТАFEL





**WELD THE WORLD**

[www.weco.it](http://www.weco.it)

